

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Administrator

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday: 8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL
12:45 PL

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza / Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwszy Piątek: po mszy - Adoracja, Litanie
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Friday: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwszy Piątek: dodatkowo Litanie i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa (Koronka do
Mił. Boż. Prywatnie).*

*First Friday: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus (Div.
Mercy Chaplet in private).*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsza Sobota: po mszy - Adoracja, Litanie
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturday: after mass - Adoration, Litany of
Loreto and Act of Consecration to the Blessed
Virgin Mary*



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726. Jeśli potrzeba jest nagła, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu. In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie. Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie. Father Michał will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Bierzmowanie / Confirmation

Najbliższe Bierzmowanie w naszej parafii odbędzie się 2 grudnia 2017. Kandydaci proszeni są o kontakt z kancelarią.

The next Confirmation in our parish will take place on December 2nd, 2017. Candidates please contact the parish office.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej! Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 3 kwietnia**

7:30 † Stanisław Oziębły [córka]
 9:00 †† Jan i Sabina Zybula [syn z rodziną]
 19:00 †† Leszek i Grażyna Dolegowski [bratanica z rodziną]

Wtorek, 4 kwietnia

7:30 †† Adela i Max Kwaska [córka]
 9:00 †† Rodzice i zmarli z rodzin Kapłon i Gruszka [A. Danelski]
 19:00 †† Rodzice, Weronika i Eugeniusz Wróbel [córka]

Środa, 5 kwietnia

7:30 †† Bronisław, Maria, Andrzej [J. Wieleba]
 9:00 †† Stanisław Dybka [żona i dzieci]
 18:45 Nowenna
 19:00 † Władysława Smutek [córka i syn z rodzinami]

Czwartek, 6 kwietnia

7:30 †† Jan Pawlusiak i zmarli z rodziny Pawlusiak [M. Pawlusiak]
 9:00 †† Rodzice i brat [J. Bajzert]
 19:00 †† Zmarli z rodziny Kosicki [A. Kosicki]

Piątek, 7 kwietnia

7:30 † Helena w 25-tą rocznicę śmierci [mąż]
 9:00 †† Zmarli z rodziny Kupis, Śledź, Krupa i Kos [A. Kupis]
 18:30 Droga Krzyżowa – prowadzą dzieci ze Szkoły św. Jana Pawła II
 19:00 †† Aniela Pięta i zmarli z rodziny Biskupowicz [A. Pięta]

Sobota, 8 kwietnia

7:30 †† Maria i Łukasz Dyjach [syn z rodziną]
 13:00 Msza i nauka rekolekcyjna dla dzieci

Liturgia Niedzieli – Niedziela Palmowa

17:00 – *Missa Pro Populo* (w intencji parafian)

Niedziela, 9 kwietnia

8:00 †† Waldemar Kłodnicki, Michał i Henryk Baran [H.J. Kłodnicki]
 9:30 † Bogumiła Ładniak [rodzina]
 11:00 O Błogosławieństwo Boże dla Anety i Daniela Pelc [rodzice]
 12:45 O Błogosławieństwo Boże dla Towarzystwa Bratniej Pomocy „Kostki”
 15:00 Gorzkie Żale

Niedziela, 9 kwietnia, 2017 /Sunday, April 9th, 2017

LEKTORZY	
Sob. 17:00	G. Pietruszczak / K. Pietruszczak
Ndz. 8:00	J. Wiech / R. Ziemia
9:30	B. Owen / G. Armacinski
11:00	L. Czaplinski / L. Czaplinski
12:45	R. Woloch / E. Szkol
SZAFARZE EUCHARYSTII	
Sob. 17:00	C. Woloch
Ndz. 8:00	D. Brela
9:30	M. Sliwinska
11:00	J. Skrzat / A. Skrzat
12:45	E. Merolli / T. Woloch

TACA: 25/26 marca \$5,846; Renovation Fund \$430

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: March 25/26: \$5,846; Renovation Fund: \$430

ŻYWE RÓŻANIEC

8/9 kwietnia 2017: sobota, godz. 16:30 - Róża Św. Barbary;
 niedziela: przed godz. 8:00 – Róża Św. Anny,
 przed 11:00 – Róża Bł. Honorata i Róża Św. Archaniołów, przed
 godz.12:45 – Róża Św.S. Faustyny i Róża Św. Franciszka z Asyżu

Słowo na niedzielę...

Jako Lud Boży Nowego Przymierza wchodzimy w drugi okres Wielkiego Postu, w którym bardzo mocno akcentujemy wymiar pasyjny tego szczególnego czasu łaski. Można powiedzieć, że powoli kończymy wielkopostną drogę oczyszczenia, pokuty i dobrej przemiany. Pragnąc jak najlepiej przygotować się do zbliżających się Świąt Paschalnych, gromadzimy się wokół Chrystusowego ołtarza, by z tego najczystszej źródła czerpać siłę, moc i inspirację do coraz wierniejszego realizowania ewangelicznych ideałów. Tak jak to czynił nasz wielki rodak, święty Jan Paweł II, którego dziś wspominamy w 12. rocznicę śmierci.

Zawiadamiamy, że **Kancelaria Parafialna będzie zamknięta** w czwartek 6. kwietnia **po godz. 12:30**.

Pani Sylvia będzie na spotkaniu dekanatu. Przepraszamy za niedogodności.

The Parish Office will be closed on Thursday, April 6th **after 12:30pm** as our Secretary will be attending a Deanery Meeting. We apologize for any inconvenience.

SŁOWO OD PROBOSZCZA**PARKING**

In order to resolve issues concerning parking at our parish, we have asked our neighbours at Holy Spirit Church and St. Ann's Church to use their parking lots during Sunday masses. We are able to use both parking lots from the early morning until 5pm. Please be advised that the parking available to us at St. Ann's is the school parking lot that is accessed from Sherman Ave. To ensure safety and traffic control at our parish's parking lot, we ask everyone to park **only in the marked parking spots**. **Do not block** anyone as this does not allow for emergency vehicles to enter our property when the need arises. On behalf of our parishioners I would like to express our sincere and heartfelt „thank you” to both Fr. Yuryk and Fr. Durkacz, as well as to St. Ann's School's Principal, Mr. Pizzoferrato, for their gracious neighbourly help!

CHÓR PARAFIALNY

Po dwóch latach zawieszono funkcjonowanie Chóru Parafialnego, z dniem 2. kwietnia 2017 ks. proboszcz reaktywuje jego działalność. Chętnych do śpiewania prosimy o kontakt z p. Kazimierzem Chrapką, dyrygentem chóru: 905 385 5201, kaz.chrapka@gmail.com lub osobiście po mszach niedzielnych na chórze. Zapraszamy!

ZESPÓŁ MŁODZIEŻOWY

Tworzymy w parafii zespół młodzieżowy, który będzie grał na niedzielnej Mszy Rodzinnej. Jeśli potrafisz śpiewać lub grać na jakimś instrumencie – zapraszamy! Prosimy o kontakt z ks. Michałem (fr.michal.cr@gmail.com).

Kawiarenka

W ostatnie cztery niedziele wypieki do naszej kawiarenki przygotowały następujące grupy: Róża Św. Teresy (5 marca), Arcybractwo Niewiast Różańcowych (12 marca), Rycerze Kolumba (19 marca) i Ludowa Nuta (26 marca). Łączny przychód z tych niedziel to **\$5,636** – jest on w całości przeznaczony na potrzeby kościoła. W tę niedzielę (2 kwietnia) wypieki przygotowuje Związkowiec. Dziękujemy wszystkim grupom za ich zaangażowanie i pomoc naszej parafii.

The following groups prepared the baked goods for our Parish Cafe: St. Teresa's Rose (March 5th), the Women's Rosary Society (March 12th), Knights of Columbus (March 19th) and Ludowa Nuta (March 26th). We have raised **\$5,636** which is going entirely towards the needs of the church. This Sunday (April 2nd) the baked goods will be prepared by the Związkowiec. Thank you to all of the groups for their participation in helping our parish.

DOORS OPEN 2017

W sobotę 6. maja 2017 nasza parafia będzie gościć program "Doors Open Hamilton". Kościół nasz będzie otwarty dla zwiedzających, którzy będą mogli podziwiać jego piękno, dowiedzieć się nieco o historii parafii, o polskiej kulturze, będą mogli posłuchać krótkich prezentacji naszych organów o każdej pełnej godzinie, a także spróbować polskich smakołyków przed kościołem. Wszystkich chętnych do pomocy przy tym wydarzeniu zapraszamy na spotkanie organizacyjne w niedzielę, 9. kwietnia, w kawiarence parafialnej po Mszy rodzinnej (ok g. 13:45).

On Saturday, May 6th 2017 our church will be open to visitors as part of Doors Open Hamilton 2017. This event will showcase our church's history, architecture, beauty and of course the life of the parish. We ask all those interested in volunteering at this event as greeters and guides to attend a meeting on Sunday, April 9th after the 12:45pm mass at the Parish Café.

CHRZEST / BAPTISM

Gratulujemy rodzicom **Noah Wilkinson, Liliany Wesołowskiej, Luca Pielaszka i Charlotte Manning**, którzy zostali w marcu włączeni do rodziny Dzieci Bożych!

We congratulate the families of **Noah Wilkinson, Liliana Wesołowski, Luca Pielaszek and Charlotte Manning** who in March were welcomed into the family of God's Children!

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Franciszka Gierczak**

Rodzinie i Przyjaciółom składamy serdeczne wyrazy współczucia
Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences
to her Family and Friends
May the Good Lord grant her eternal rest...

Różaniec i zebranie Arcybractwa Niewiast Różańcowych odbędzie się w niedzielę 2. kwietnia po Mszy 12:45.

Katolicka Liga Kobiet sprzedaje **babki drożdżowe** 6. i 7. kwietnia między 8 a 12 rano, a także 8. i 9. kwietnia po każdej Mszy.

The ladies of the **CWL** will be having their annual **Drożdżowe/Yeast Babki Sale** this week: April 6th-7th 8am-12pm) and April 8th-9th after the Masses.

CATHOLIC MEET-UP!

A way for Young Adult Catholics (19-39) to meet and connect. This month for Lent we'll be going to the **De Mazenod Door outreach**, a ministry of St. Patrick's Church to the poor in the community, where hundreds of people are served meals every day. We'll be taking the morning shift from 10:00 am - 1:00 pm. Afterwards we'll head down to Rebel's Rock pub for lunch! Meet at: St. Patrick's Church (440 King St E Hamilton). Saturday, April 8th @ 10:00 am. For more info check out 'Hamilton Catholic Young Adults' on Facebook.

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

Pierwszy tydzień rekolekcji za nami: codzienne rekolekcje dla dorosłych z ojcem Tadeuszem oraz weekendowe rekolekcje dla młodzieży z o. Pawłem, oraz dla młodzieży starszej (po angielsku) z Siostrą Immolatią i Anią Kryściak.

Przed nami druga seria (nowych) **rekolekcji dla dorosłych** z o. Tadeuszem: **3-7 kwietnia**, nauki podczas mszy o godz. 9 i 19. Możliwość spowiedzi na godzinę przed rozpoczęciem nauk.

Zapraszamy także na Drogę Krzyżową dla dzieci w piątek o godz. 18:30 oraz na **nauki dla dzieci** w sobotę **8. kwietnia podczas mszy o g. 13** – prowadzi o. Paweł.

Spowiedź Wielkanocna z udziałem zaproszonych księży odbędzie się we wtorek 11 kwietnia 17:30-19:00.

Ogłoszenia Polonijne

Spotkanie KPK odbędzie się w poniedziałek 3. kwietnia 2017 o godz. 19:15 w Związkowcu.


The Polish Congress of Canada meeting will take place on Monday, April 3rd 2017 at 7:15pm at the White Eagle Hall.

Federacja Polek Ogn. 18 Hamilton zaprasza rodziny i dzieci na tradycyjne malowanie **Pisanek** – sobota, 8. kwietnia 2017 w godz. 14:00-17:00 w sali parafialnej. Kontakt: Maria – 905-929-2900.

Polscy Weterani zapraszają na smaczny obiad w dniu 9. kwietnia na godz. 16:00 do Domu Polskiego na celebrację setnych urodzin naszego zasłużonego Weterana.

The Polish Veterans invite everyone to a dinner on Sunday, April 9th at 4:00pm at Dom Polski in celebration of the 100th birthday of our honourable Veteran.


Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca

 **PRIMERICA**
 Business Opportunity
 Joanna & Czeslaw Szkarlat
 Wieslawa Panczyk Representatives
 905-594-9829 (office)
 905-978-3863 (cell)
 800 Queenston Rd. #306
 Stoney Creek

 **unique vision centre**
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

 **TOTAL PHYSIO** Clinics
 ESTABLISHED IN 1992
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 910 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total.phsio.com

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

 **BBM**
 BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com

 **Expedia** 1-866-261-3691 • 905-818-9517
cruiseshipcenters Adam Kucharski
 Cruise & Vacation Consultant
akucharski@cruiseshipcenters.com
www.CruiseShipCenters.com/Adamkucharski

FRESHCO.
 Fresher. Cheaper.
 869 Barton Street East **905-549-3573**

 **Stonehill DENTAL**
 Dr. Bogdan Zariczniak
 Family, Orthodontic, Cosmetic and Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca


Dignity MEMORIAL
 LIFE WELL CELEBRATED®
 Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"
 322 Fennell Ave. E. 905-387-2111
 Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121
 Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel
 1309 King St. E. 905-549-2417
 Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303

 **ACUMEN** INSURANCE GROUP
 COMMERCIAL • HOME • AUTO • LIFE
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's
 Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East
 HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537
 Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204
 Bożena Bratos, Branch Manager
WWW.POLCU.COM
MORTGAGES INVESTMENTS

 **The Music Stand**
 14 Hester St. Hamilton
 67 King St. E. Stoney Creek
905-574-9212
TheMusicStandLessons.com
MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington 905-639-1052
 Hamilton 905-528-8411
ChuchlaM@simpsonwiggles.com

Joanna's Florist
www.joannasFlorist.ca
 Creative Designs
 All Occasions
 Local & Worldwide Delivery
 764 Barton St. E.
905-545-5082

 **L. G Wallace Funeral Home**
 by Arbor Memorial
John Bazinet
 Branch Manager
905-544-1147 • jbazinet@arbormemorial.com
 151 Ottawa Street North lgwallace.ca

 **GAC MASONRY**
WANTED:
 Established, service oriented, locally based masonry company seeking full time:
 • Masonry Crews
 • Bricklayers
 • Labourers
 For steady year-round employment
Apply by Phone
 Grzegorz **905-515-5823**

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

 **C.M. Steele**
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 221 Barton St. Unit C
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku



 **AIM REHABILITATION CENTRE**
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura, Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

 **POLIMEX TRAVEL INC.**
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

 **WESTWOOD PAINTING SERVICES INC.**
 46 KORDUN ST. **905-575-8458**
WESTWOODPAINTING@COGECO.NET
WWW.WESTWOODPAINTING.NET

 **denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

 **Polish Community Centre Banquet Hall**
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
 2316 Fairview St. **905-639-3236**

 **Dr. Derek Srokowski**
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
www.dr.srokowski.com

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE yours.™
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

Franco's NOFRILLS 435 Main Street East
 **Naborhood Home Hardware**
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com

www.judymarsales.com **905.648.6800**